

[即时发布]



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(于香港注册成立之有限公司)

中国太平公布 2017 年全年业绩

精品战略成效显著 寿险新业务价值增长近 50%

业务规模快速增长 综合实力显著提升

2017 年，中国太平业务规模快速增长，综合实力显著提升，总保费收入达 1,787 亿港元，同比增长 19.7%。境内寿险新业务价值 136.38 亿港元，同比增长 49.6%。总资产和管理资产规模达 6,665 亿港元和 11,256 亿港元，分别增长 30.9%和 34.0%。中国太平盈利显著提升，股东应占溢利 61.36 亿港元，同比增长 27.0%。境内保险业务跑赢大市，业务品质优于行业，境外保险业务稳步发展，总体保持承保盈利。投资资产规模较快增长，投资收益稳步提升。总对总战略合作和交叉销售业务成绩斐然，品牌影响力显著提升。

(香港，2018 年 3 月 23 日) 中国太平保险控股有限公司 (“中国太平”，股份代号：966.HK) 发布截至 2017 年 12 月 31 日止年度的经审核财务业绩。

2017 年，中国太平精品战略成效显著，业务品质持续改善，业务规模快速增长，综合实力显著提升。境内寿险新业务价值 136.38 亿港元，同比增长 49.6%。总保费及保单费收入达到 1,787 亿港元，同比增长 19.7%。境内业务全面快速增长。太平人寿保费首次突破人民币千亿元大关，同比增长 20.7%，高出主要同业平均水平，市场排名提升至第 6 位；境内产险保费收入达人民币 221 亿元，同比增长 21.4%，跑赢大市 7.6 个百分点。

2017 年，中国太平盈利显著提升，股东应占溢利 61.36 亿港元，同比增长 27.0%。股东应占权益 617.33 亿港元，较去年末增长 16.2%。股东应占每股总内含价值 34.9 港元，较去年末的 29.0 港元增长 20.4%，其中太平人寿内含价值较去年末增长 27.5%。总资产和管理资产规模达 6,665 亿港元和 11,256 亿港元，分别增长 30.9%和 34.0%。

境内保险业务（按人民币计算）跑赢大市，业务品质优于行业

2017年，中国太平境内寿险总保费同比增长20.4%，原保费同比增长20.5%，跑赢大市。其中个险期缴新单保费同比增长33.1%；高产能（30万元人民币期缴保费以上）人力同比增长32.7%；银保期缴新单保费同比增长46.8%，其中10年及以上业务占比超过60%；团体短期员工福利保障业务同比增长14.0%，其中短期非健康险同比增长30.2%。个险、银保四项继续率指标保持行业领先，团体短期险赔付率保持较好水平。

2017年，中国太平境内产险总保费同比增长24.3%；原保费同比增长21.4%，高于行业平均增幅7.6个百分点，持续承保盈利。养老金管理资产余额超过1,600亿元人民币，较去年末增长22.0%。

境外保险业务稳步发展，总体保持承保盈利

2017年，中国太平境外保费规模持续增长，产险业务原保费收入32.32亿港元，太平香港、太平澳门持续保持市场领先地位；太平人寿香港保费收入23.31亿港元，同比增长105.9%，市场影响力不断扩大；再保险业务保费收入110.58亿港元，同比增长20.5%，其中产险再保险业务同比增长36.7%，全球再保险人排名稳步提升至第36位。

受飓风和强台风巨灾损失影响，2017年中国太平境外产险及再保险公司综合成本率同比上升4.0个百分点，总体保持承保盈利，太平新加坡、太平印尼综合成本率保持较低水平。

投资资产规模较快增长，投资收益稳步提升

2017年末，中国太平投资资产规模5,399亿港元，增长25.9%；第三方资产管理业务管理规模达4,147亿港元，增长40.1%，资产规模快速增长。总投资收益216.47亿港元，其中净投资收益209.04亿港元，增长18.1%，较好应对了市场波动，奠定了收益增长基础。

2017年，中国太平境内股票与基金投资收益率跑赢上证综指7.54个百分点；境内交易类与可供出售类债券组合跑赢同期中债总财富指数0.94个百分点；信用风险排查结果显示中国太平资产信用风险管控良好，传统投资审慎稳健。

2017年，中国太平围绕国家战略，在供给侧结构性改革、一带一路、国家区域发展战略、养老健康布局、军民融合等另类投资领域积极探索，取得较好收益回报与社会效应。

总对总战略合作和交叉销售业务成绩斐然

2017年，中国太平与慕尼黑再保险及中海油集团等12家大客户签署总对总合作协议。截至2017年末，中国太平共与84家大客户建立战略合作关系。总对总战略合作已成为中国太平业务增长的新引擎。

2017年，中国太平交叉销售实现保费66.43亿港元，其中寿销产56.44亿港元，寿销养8.59亿港元，养销产1.16亿港元，产销养0.24亿港元。

品牌影响力显著提升，品牌价值实现突破

2017年，中国太平再次入选世界品牌500强，排名较上年提升51位；再次入选BrandZ最具价值中国品牌100强，位列中国保险品牌前五强；再次入选Brand Finance“二零一七年全球最具价值保险品牌100强”，榜单排名增幅位列入选的国内7家保险公司之首；在“亚洲品牌500强排行榜”评选中，中国太平品牌价值首次突破人民币千亿元。此外，中国太平还荣获《中国融资》最佳上市公司大奖，被人民日报社授予二零一七年度中国品牌奖，荣获香港大公文汇传媒集团最具投资潜力上市公司及最佳新媒体品牌传播上市公司等奖项。

2017年，是中国太平实施精品战略的第三年，中国太平以精品战略为统领，按照“稳中求进、创新发展、降本增效、严控风险”的经营工作思路，深入实施精品战略，紧紧围绕服务实体经济、防控金融风险、深化金融改革三大任务，坚持保险姓保、坚守保险本源，不断优化业务结构，调整发展方式，推动中国太平综合实力、服务经济社会能力、核心竞争力、防范化解风险能力大幅提升。

中国太平董事长王滨先生表示：“2018年是中国太平实施精品战略承上启下的关键一年，中国太平将坚持稳中求进工作总基调，坚持新发展理念，坚持高品质发展要求，努力做强做优做大保险和投资主业，努力服务供给侧结构性改革，努力服务和保障民生，努力防范和化解风险，实现精品战略新篇章的良好开局，为股东、客户和社会创造更大的价值。”

关于中国太平保险控股有限公司：

中国太平保险控股有限公司是在中国成立的大型保险企业集团——中国太平保险集团有限责任公司旗下一员。中国太平的主要业务是投资控股。中国太平之附属公司主要从事中国内地及香港的直接人寿保险业务、中国内地，香港及海外的直接财产保险业务、养老及团体人寿保险，以及各类全球再保险业务。此外，中国太平之附属公司亦从事资产管理、保险中介、保险有关的电子商务、金融租赁、物业投资、养老产业投资、证券交易及经纪业务。

本新闻稿由**皓天财经集团有限公司**代表**中国太平保险控股有限公司**发布。

详情垂询：

皓天财经集团有限公司

张静 / 朱慧敏

电话：(852) 3970 2255 / (852) 3970 2127

电邮：chinataiping@wsfg.hk